

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

16 février 2023

PROJET DE LOI**portant assentiment
aux actes internationaux suivants:**

1) l'Accord entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement du Royaume de Belgique, le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord modifiant et complétant l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique, le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la circulation des trains entre la Belgique et le Royaume-Uni empruntant la liaison fixe transmanche et son protocole, signé à Bruxelles le 15 décembre 1993, et

2) l'Accord particulier entre le Gouvernement de la République française, le Gouvernement du Royaume de Belgique, le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux questions de sûreté concernant les trains empruntant la liaison fixe transmanche, fait à Bruxelles le 7 juillet 2020

Texte adopté
par la séance plénière
et soumis
à la sanction royale

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

16 februari 2023

WETSONTWERP**houdende instemming
met de volgende internationale akten:**

1) de Overeenkomst tussen de Regering van de Franse Republiek, de Regering van het Koninkrijk België, de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot wijziging en aanvulling van de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België, de Regering van de Franse Republiek en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland met betrekking tot het treinverkeer tussen België en het Verenigd Koninkrijk via de vaste kanaalverbinding met protocol, gedaan te Brussel op 15 december 1993, en

2) de Bijzondere Overeenkomst tussen de Regering van de Franse Republiek, de Regering van het Koninkrijk België, de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland inzake veiligheidsvraagstukken met betrekking tot de treinen via de vaste kanaalverbinding, gedaan te Brussel op 7 juli 2020

Tekst aangenomen
door de plenaire vergadering
en aan de Koning
ter bekrachtiging voorgelegd

08930

Le texte adopté par la séance plénière est identique au texte du projet de loi (DOC 55 3060/001, p. 35-36)

De tekst aangenomen door de plenaire vergadering is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp (DOC 55 3060/001, blz. 35-36)

Bruxelles, le 16 février 2023

Brussel, 16 februari 2023

*La présidente de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Eliane Tillieux

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Jan Deltour

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 55 3060/ (2022/2023):

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport.
- 003: Texte adopté par la commission.
- 004: Texte adopté par la séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
16 février 2023.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 55 3060/ (2022/2023):

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag.
- 003: Tekst aangenomen door de commissie.
- 004: Tekst aangenomen door de plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:
16 februari 2023.